

### **Povabilo**

Ženske med 45. in 69. letom starosti imajo vsaki dve leti pravico do mamografije za zgodnje odkrivanje raka dojk. Povabilo ali napotnica nista potrebni, zadostuje e-kartica ženske. Povabila so ženskam ciljne skupine poslana kot opomin in informacija.

### **Samostojno povabilo (Opt-in)**

Ženske med 40. in 44. letom starosti ter ženske starejše od 70 let se lahko v program prijavijo same ter gredo s povabilom in e-kartico vsaki dve leti na preiskavo.

Ponovno povabilo  
po dveh letih

### **Preiskava**

#### **Mamografija**

Žensko rentgensko pregleda radiolog ali radiologinja s certifikatom kakovosti v bližini njenega doma.

#### **Dvojna diagnoza**

Dva zdravnika ali zdravnici neodvisno drug od drugega podata izvedensko mnenje posnetkov po načelu štirih oči.

#### **Ultrazvok**

V kolikor je iz medicinskih vzrokov potrebno, je ženska napotena na dodatno ultrazvočno preiskavo.

posebnosti

brez posebnosti

### **Razlaga**

Zdravnik ali zdravnica izvid s posebnostmi razjasni z nadaljnjimi preiskavami (npr. magnetna resonanca, biopsija).

posebnosti

brez posebnosti

### **Obravnav**

Žensko obravnava zdravnik specialist ali zdravnica specialistka.



**Brezplačna telefonska številka**  
**0800 500 181**  
**(PO – PE 8:00 – 18:00 ure)**



**serviceline@frueh-erkennen.at**



**www.frueh-erkennen.at**

**Avstrijska pomoč pri raku priporoča  
sodelovanje v avstrijskem programu za  
zgodnje odkrivanje raka dojk!**

ÖSTERREICHISCHE



KREBSHILFE

**Avstrijski program  
za zgodnje odkrivanje  
raka dojk**

**Mamografija lahko  
reši življenje.**



Lastnik in izdajatelj: Wiener Gebietskrankenkasse, 1100 Dunaj, Wienerbergstraße 15–19; Koordinacijsko mesto avstrijskega programa za zgodnje odkrivanje raka dojk. Ponatis ali razmnoževanje dovoljeno le z izključnim dovoljenjem WGKK, 3. natis 2014.  
Javna objava v skladu s 25. členom Zakona o javnih občilih, glejte [www.frueh-erkennen.at/Impressum](http://www.frueh-erkennen.at/Impressum).

Avstrijski program za zgodnje odkrivanje raka dojk je skupna iniciativa Zveze, socialnega zavarovanja, dežel in Avstrijske zdravniške zbornice.



**früh  
erkennen**

ÖSTERREICHISCHES BRUSTKREBS-  
FRÜHERKENNUNGSPROGRAMM

## Zakaj zgodnje odkrivanje raka dojk in za koga?

Rak dojk je trenutno najpogostejša vrsta raka pri ženskah. Za rakom dojk v Avstriji vsako leto zbolijo približno 5000 žensk. Tveganje za obolenje s starostjo narašča. Cilj programa je zgodnje odkrivanje raka dojk, da bi ga lahko zdravili z najboljšim možnim uspehom. Program je namenjen zdravim ženskam, brez znakov obolenja za rakom dojk.

**Če ste stari med 45 in 69 leti**, imate vsaki dve leti pravico do mamografije za zgodnje odkrivanje raka dojk. Vaša e-kartica je samodejno aktivirana za to storitev, zato napotnica ni potrebna. Seveda se lahko pred pregledom posvetujete tudi z Vašo izbrano zdravnico ali Vašim izbranim zdravnikom (npr. zdravnico/zdravnikom splošne medicine ali ginekologinjo/ginekologom). Dodatno kot opomin vsaki dve leti prejmete tudi osebno povabilo na pregled.

**Če ste stari med 40 in 44 leti oz. ste stari 70 let ali več**, se lahko v program prijavite na spletni strani [www.frueh-erkennen.at](http://www.frueh-erkennen.at) ali na telefonski številki 0800 500 181. Na mamografijo greste s povabilom, ki ga dobite po pošti, in Vašo e-kartico.

### Kaj naj storim, če imam težave ali povežano tveganje za bolezen (v družini)?

Če v družini obstaja povečano tveganje, imate bolečine ali ste že zboleli, Vas bo izbrana zdravnica/izbran zdravnik na mamografijo poslal vedno in ne glede na starost. Težave so lahko na primer: otipljivi vozlički, vdolbine ali otrdlina kože, deformacije, vdrte prsne bradavice, krvavitve ali drugi izcedki iz prsne bradavice.

## Kako poteka preiskava?

Povsem enostavno: dogovorite se za termin v radiološki ambulanti, ki sodeluje v programu – seznam ustanov je priložen povabilu, najdete pa ga tudi na spletni strani [www.frueh-erkennen.at](http://www.frueh-erkennen.at).

Pri **rentgenski preiskavi** so Vaše dojke za kratek čas stisnjene med dve plošči. To je lahko neprijetno. Posnetek si ogledata dve radiologinji/dva radiologa v smislu načela štirih. Pri posebnostih ali gostem prsnem tkivu je dodatno izvedena ultrazvočna preiskava.

**Izvid** dobite po pošti ali neposredno v radiološki ambulanti.

Če je izvid brez posebnosti, naslednji pregled sledi čez dve leti. V primeru nejasnega izvida ali izvida, ki kaže posebnosti, ste povabljeni na nadaljnje preiskave.



## Vi se odločite ali boste sodelovali!

Sodelovanje v programu je **prostovoljno**. Kot vsak medicinski ukrep ima tudi mamografija za zgodnje odkrivanje raka dojk svoje prednosti in pomanjkljivosti, ki jih je potrebno odtehtati preden se sami ali po posvetu z Vašo zdravnico/Vašim zdravnikom odločite za sodelovanje.

Sum na raka dojk, ki se pozneje izkaže za neutemeljenega, lahko povzroči nepotrebne skrbi. Zdravijo se vsi tumorji, ki so odkriti pri mamografiji, tudi tisti, ki niso nikoli povzročali težav.

Mamografija trenutno velja za najbolj zanesljivo metodo za zgodnje odkrivanje raka dojk, da bi ga lahko milo in uspešno zdravili.

